

2022

5 x Němska po wšěm swěće

W špihelu migracije – Fotowa wustajeńca wot Jörga Müllera

5 x Deutschland in aller Welt

Im Spiegel der Migration – Eine Fotoausstellung von Jörg Müller

17.10.2021 – 24.04.2022

kurator: Jörg Müller / Kurator: Fotograf Jörg Müller

Zhromadny projekt Goethoweho instituta z.t. a Serbskeho muzeja

Gemeinschaftsprojekt des Goethe-Instituts e.V. und des Sorbischen Museums

PARTY w 21. lětstotku

PARTY im 21. Jahrhundert

15.05.2022 – 04.09.2022

kuratorojo: Ľubomír Sabo, Zuzana Sénašiová, Katarína Sabová, Andrea Pawlikowa / Kuratoren:

Ľubomír Sabo, Zuzana Sénašiová, Katarína Sabová, Andrea Paulik

Wšo je krajina. Serbski moler Jan Buk

Alles ist Landschaft. Der sorbische Maler Jan Buck

Wšykno jo krajina. Serbski mólař Jan Buk

Wszystko jest pejzażem. Serbołużycki malarz Jan Buck

02.10.2022 - 26.02.2023

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija / Publikation: Wšo je krajina. Serbski moler Jan Buk

Alles ist Landschaft. Der sorbische Maler Jan Buck

Wšykno jo krajina. Serbski mólař Jan Buk

Wszystko jest pejzażem. Serbołużycki malarz Jan Buck

2021

Barby daliny. Moler Ante Trstenjak a Łužiscy Serbja

Farben der Ferne. Der Maler Ante Trstenjak und die Lausitzer Sorben

20.09.2020 – 30.05.2021

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Barby daliny. Moler Ante Trstenjak a Łužiscy Serbja

Publikation: Farben der Ferne. Der Maler Ante Trstenjak und die Lausitzer Sorben

machot časa. wot běłeho k čornemu - rysowanki a grafiske topjena

zeitschläge. von weiß bis schwarz - zeichnungen und grafische blätter

20.06.2021 – 26.09.2021

kuratorka: Maja Nagelowa / Kuratorin: Maja Nagel

5 x Němska po wšěm swěće

W špihelu migracije – Fotowa wustajeńca wot Jörga Müllera

5 x Deutschland in aller Welt

Im Spiegel der Migration – Eine Fotoausstellung von Jörg Müller

17.10.2021 – 27.02.2022

kurator: Jörg Müller / Kurator: Fotograf Jörg Müller

Zhromadny projekt Goethoweho instituta z.t. a Serbskeho muzeja

Gemeinschaftsprojekt des Goethe-Instituts e.V. und des Sorbischen Museums

2020

SORBIAN STREET STYLE

22.09.2019 - 01.03.2020

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

publikacija: SORBIAN STREET STYLE. Magazin k wosebitej wustajeńcy

Publikation: SORBIAN STREET STYLE. Magazin zur Sonderausstellung

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

21.03.2020 - 23.08.2020

kuratorka: Mónica Ošikowa / Kuratorin: Monika Oschika

Barby daliny. Moler Ante Trstenjak a Łužiscy Serbja

Farben der Ferne. Der Maler Ante Trstenjak und die Lausitzer Sorben

20.9.2020 – 30.05.2021

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Barby daliny. Moler Ante Trstenjak a Łužiscy Serbja

Publikation: Farben der Ferne. Der Maler Ante Trstenjak und die Lausitzer Sorben

2019

Stary lud

Geheimnisvolle Vorfahren

04.11.2018 - 03.03.2019

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

24.03.2019 - 05.05.2019

kuratorka: Mónica Ošikowa / Kuratorin: Monika Oschika

Wobrazy krajiny

Bilder einer Landschaft

26.05.2019 - 25.08.2019

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

SORBIAN STREET STYLE

22.09.2019 - 01.03.2020

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

publikacija: SORBIAN STREET STYLE. Magazin k wosebitej wustajeńcy

Publikation: SORBIAN STREET STYLE. Magazin zur Sonderausstellung

2018

Krabat – Muž. Mytos. Marka

Krabat – Mensch. Mythos. Marke

17.09.2017 - 15.04.2018

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

katalog: Krabat - Muž. Mytos. Marka.

džěčacy katalog: Krabat - Muž. Mytos. Marka.

Katalog: Krabat - Mensch. Mythos. Marke.

Kinderkatalog: Krabat - Mensch. Mythos. Marke.

Džěl wote mnje. Regina Herrmann

Ein Teil von mir. Regina Herrmann

19.08.2018 - 14.10.2018

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Džěl wote mnje, Skulptury a klanki Reginy Herrmann

Publikationen: Ein Teil von mir – Skulpturen und Puppen von Regina Herrmann

Stary lud

Geheimnisvolle Vorfahren

04.11.2018 - 03.03.2019

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

2017

Wotmolowane

Mit Licht gemalt

09.10.2016 - 05.03.2017

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Pjeć lětstotkow. Serbja a reformacija

Fünf Jahrhunderte. Die Sorben und die Reformation

26.03.2017 - 27.08.2017

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Krabat – Muž. Mytos. Marka

Krabat – Mensch. Mythos. Marke

17.09.2017 - 15.04.2018

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

katalog: Krabat - Muž. Mytos. Marka.

džěćacy katalog: Krabat - Muž. Mytos. Marka.

Katalog: Krabat - Mensch. Mythos. Marke.

Kinderkatalog: Krabat - Mensch. Mythos. Marke.

2016

Wuzwolene. Nowonakupjene twórby tworjaceho wuměstwa

Gesammelte Werke. Neuerwerbungen bildender Kunst

05.07.2015 - 31.01.2016

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Wuzwolene. Nowonakupjene twórby tworjaceho wuměstwa

Publikation: Gesammelte Werke – Neuerwerbungen bildender Kunst

Pruhi, kruhi, třiróžki

Sonnenrad und Wolfszähne

20.02.2016 - 18.09.2016

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

publikacija: Pruhi, kruhi, třiróžki. Pisane serbske jutrowne jejka

Publikation: Sonnenrad und Wolfszähne. Verzierte Ostereier aus der Lausitz

Kusk žiwjenja: Jurij Brězan (1916-2006)
Stück des Lebens: Jurij Brězan (1916-2006)

08.06.2016 - 01.01.2017

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Wotmolowane

Mit Licht gemalt

09.10.2016 - 05.03.2017

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

2015

Kašuboj. Ludowa skupina w Pólskej. Něhdy a džensa
Kaschuben. Eine Volksgruppe in Polen. Gestern und Heute

12.10.2014 - 8.02.2015

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Museum der Kaschubisch-Pommerschen Literatur und Musik in Wejherowo

Museum des Putziger Landes Florian Ceynowa in Puck

Westkaschubisches Museum in Bytów

Wjac hač pisane jejka. Jutrowne nałožki w Europje

Mehr als bunte Eier. Osterbräuche in Europa

28.02.2015 - 19.04.2015

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Karl Vouk. Satkula - Abo (s)twor(jen)a krajina

Karl Vouk. Satkula - Oder die wa(h)re Landschaft

03.05.2015 - 28.06.2015

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Wuzwolene. Nowonakupjene twórby tworjaceho wuměštwu

Gesammelte Werke. Neuerwerbungen bildender Kunst

05.07.2015 - 31.01.2016

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Wuzwolene. Nowonakupjene twórby tworjaceho wuměštwu

Publikation: Gesammelte Werke – Neuerwerbungen bildender Kunst

2014

...z lubosće k domiznje. Wylem Šybař

...aus Liebe zur Heimat. Wilhelm Schieber

13.10.2013 - 23.02.2014

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jutry w Serbach. Jutrowne nałožki mjez herbstwom a eventom

Ostern bei den Sorben. Osterbräuche zwischen Erbe und Event

15.03.2014 - 27.04.2014

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Kurt Hajna - wobrazowy chronist

Kurt Heine - Bildchronist

18.05.2014 - 21.09.2014

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

**Kašuboj. Ludowa skupina w Pólskej. Něhdy a džensa
Kaschuben. Eine Volksgruppe in Polen. Gestern und Heute**

12.10.2014 - 8.02.2015

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz
Museum der Kaschubisch-Pommerschen Literatur und Musik in Wejherowo
Museum des Putziger Landes Florian Ceynowa in Puck
Westkaschubisches Museum in Bytów

2013

**Serbska hola. Slědy w pěsku
In der Heide. Sorbisches auf der Kippe**

07.10.2012 - 03.02.2013

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik
publikacija: Serbska hola. Slědy w pěsku
Publikation: In der Heide. Sorbisches auf der Kippe

**Jutry w Serbach. Jutrowne wuměłstwo
Ostern bei den Sorben. Österliche Kunst**

23.02.2013 - 21.04.2013

kuratorce: Andrea Pawlikowa, Ilona Bierlingowa / Kuratorinnen: Andrea Paulik / Ilona Bierling

**Canki, somot, parlički. Pycha narodneje drasty
Spitze, Samt und Seide. Kostbarkeiten sorbischer Trachten**

12.05.2013 - 22.09.2013

kurator/Kurator: Tomasz Nawka
publikacija: Canki, somot, parlički. Pycha narodneje drasty Serbow
Cańki, somot, pašerki. Pychota narodneje drastwy
Publikation: Spitze, Samt und Seide. Kostbarkeiten sorbischer Trachten

**...z lubosće k domiznje. Wylem Šybař
...aus Liebe zur Heimat. Wilhelm Schieber**

13.10.2013 - 23.02.2014

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

2012

**Sobotu wječor. Rejowanska a zabawna hudźba w Serbach po 1945
Sonnabendabend. Tanz- und Unterhaltungsmusik in der sorbischen Lausitz nach 1945**

16.10.2011 - 19.02.2012

kurator / Kurator: Tomasz Nawka
publikacija: Sobotu wječor – Rejowanska a zabawna hudźba w Serbach po 1945, časowi swědkojo
powědaja
Publikation: Sonnabendabend – Tanz- und Unterhaltungsmusik in der sorbischen Lausitz nach 1945,
Zeitzeugen erzählen

**Jutry w Serbach. Jutrowne nałožki we Łužicy
Ostern bei den Sorben Osterbräuche in der Lausitz**

03.03.2012 - 29.04.2012

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Delany. Pawoł Rota. Dopomnjeće we wobrazach

Delany. Pawoł Rota. Erinnerung in Bildern

13.05.2012 - 16.09.2012

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Susanne Krell. awtochtone. frotáže, wideja a instalacije

autochthon. Frotagen. Videos und Installationen

17.06.2012 - 28.10.2012

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Susanne Krell. autochtone. frotáže, wideja a instalacije

Publikation: Susanne Krell. autochthon. Frottagen, Videos und Installationen

Serbska hola. Slědy w pěsku

In der Heide. Sorbisches auf der Kippe

07.10.2012 - 03.02.2013

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

publikacija: Serbska hola. Slědy w pěsku

Publikation: In der Heide. Sorbisches auf der Kippe

2011

Braška z Mišna. Hugo Spieler a jeho pórclinowe figury

Der Braschka aus Meißen. Hugo Spieler und seine Porzellanfiguren

24.10.2010 - 27.02.2011

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Wuměłstwo na jejku. Zběrka Dorotheje Šoććineje

Kunst am Ei. Sammlung Dorothea Scholze

19.03.2011 - 08.05.2011

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

publikacija: Wuměłstwo na jejku. Zběrka Dorotheje Šoććineje

Publikation: Kunst am Ei. Sammlung Dorothea Scholze

Prjedy hač woteńdžeš. Fotografije Maćija Bulanka

Bevor du gehst. Fotografien von Matthias Bulang

29.05.2011 - 25.09.2011

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jan Kilian. Farar, kěrlušer, wupućowar

Jan Kilian. Pfarrer, Dichter, Emigrant

23.09.2011 - 24.09.2011

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Sobotu wječor. Rejowanska a zabawna hudźba w Serbach po 1945

Sonnabendabend. Tanz- und Unterhaltungsmusik in der sorbischen Lausitz nach 1945

16.10.2011 - 19.02.2012

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

publikacija: Sobotu wječor – Rejowanska a zabawna hudźba w Serbach po 1945, časowi swědkojo powědaja

Publikation: Sonnabendabend – Tanz- und Unterhaltungsmusik in der sorbischen Lausitz nach 1945, Zeitzeugen erzählen

2010

Začín durje. Mjez třeskańcu a ćopłej stwu

Türe zu. Zwischen klirrender Kälte und warmer Stube

06.12.2009 - 14.02.2010

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Jutry w Serbach. Wo darowanju wokoło jutrow

Ostern bei den Sorben. Vom Schenken um die Osterzeit

27.02.2010 - 25.04.2010

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Wielkanocne i wiosenne obyczaje Serbołuzyczan, Muzeum Ceramiki w Bolesławcu

03.03.2010 - 25.04.2010

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Plakat. Doba NDR w plakatowej zběrce Serbskeho muzeja

Die Zeit der DDR in der Plakatsammlung des Sorbischen Museums

09.05.2010 - 03.10.2010

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Plakat! Doma NDR w plakatowej zběrce Serbskeho muzeja

Publikation: Plakat! Die Zeit der DDR in der Plakatsammlung des Sorbischen Museums

Braška z Mišna. Hugo Spieler a jeho pórclinowe figury

Der Braschka aus Meißen. Hugo Spieler und seine Porzellanfiguren

24.10.2010 - 27.02.2011

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

2009

Jutry w Serbach. Křižerjo

Ostern bei den Sorben. Das Osterreiten

08.03.2009 - 26.04.2009

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Moderni z tradicije. Widy na kultury Romow / Cyganow

Modern aus Tradition. Ansichten zu den Kulturen der Roma / Zigeuner

15.05.2009 - 06.09.2009

kuratoraj / Kuratoren: Tomasz Nawka, Jan Bart / Jan Barth

publikacija: Moderni z tradicije. Widy na kultury Romow / Cyganow

Publikation: Modern aus Tradition. Ansichten zu den Kulturen der Roma / Zigeuner

Areal. Iris Brankačkowa. Mólby a rysowanki

Areal. Iris Brankatschk. Malerei und Zeichnung

27.09.2009 - 22.11.2009

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Začín durje. Mjez třeskańcu a ćopłej stwu

Türe zu. Zwischen klirrender Kälte und warmer Stube

06.12.2009 - 14.02.2010

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

2008

Erich Rinka. Fotograf

23.09.2007 - 17.02.2008 Bautzen

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija / Publikation: Erich Rinka Fotograf, Domowina-Verlag

Jutry-Wielkanoc-Ostern. Serbske a delnjošleske nalětnje a jutrowne nałožki

Jutry-Wielkanoc-Ostern. Sorbische und niederschlesische Oster- und Frühlingsbräuche

02.03.2008 - 13.04.2008

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Chlěb – Brot

04.05.2008 - 07.09.2008

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Sophie Natuškec & Floriam Bielefeldt - w Kawkazu. Na slědach Hendricha Božidara Wjele

Sophie Natuschke & Florian Bielefeld - Im Kaukasus. Auf den Spuren von Heinrich Theodor Wehle

21.09.2008 - 16.11.2008

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Wšudže je Bethlehem. Tradicionalne Bože narodki z Europy. Ze zběrki Marity a Manfreda Ihle, Grodk

Überall ist Bethlehem. Traditionelle Krippenkunst aus Europa. Aus der Sammlung Marita und Manfred Ihle, Spremberg

30.11.2008 - 15.02.2009

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

2007

Drasta jako wuznaće. Narodna drasta katolskich Serbow

Tracht als Bekenntnis. Die Tracht der katholischen Sorben

24.09.2006 - 18.02.2007

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Jutry w Serbach. Jutrowne spěwanje

Ostern bei den Sorben. Ostersingen

03.03.2007 - 15.04.2007

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Jan Buk. Ćišno-kompozicija-krajina. Mólby a rysowanki

Jan Buck. Stilleben-Komposition-Landschaft. Malerei und Zeichnung

28.04.2007 - 28.10.2007 Stadtmuseum Bautzen

28.04.2007 - 09.09.2007 Serbski muzej

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Erich Rinka. Fotograf

25.05.2007 - 26.08.2007 Cottbus

23.09.2007 - 17.02.2008 Bautzen

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija / Publikation: Erich Rinka Fotograf, Domowina-Verlag

2006

**Ludowa kultura Opolskeje Šleskeje. Hóstna wustajeńca Muzeja Opolskeje Šleskeje
Volkskultur des Oppelner Schlesien. Gastausstellung des Museums Oppelner Schlesien**

27.11.2005 - 26.02.2006

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

**Jutry w Serbach. Symbole na jejku. Jejka z cyłego swěta. Zběrka: Inge Lore Marte
Ostern bei den Sorben. Symbole auf dem Ei. Eier aus der ganzen Welt. Sammlung: Inge Lore Marte**

10.03.2006 - 07.05.2006

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

**Rysował: Steffen Lange. Zhladowanje na pjeć lětdžesatkow
Gezeichnet: Steffen Lange. Rückschau auf fünf Jahrzehnte**

21.05.2006 - 03.09.2006

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

publikacija: Rysował - Steffen Lange. Zhladowanje na pjeć lětdžesatkow

Publikation: Gezeichnet - Steffen Lange. Rückschau auf fünf Jahrzehnte

2005

**Regina Herrmann: Přeměňanja. Klanki a skulptury
Regina Herrmann: Verwandlungen. Puppen und Skulpturen**

28.11.2004 - 01.05.2005

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

19.02.2005 - 03.04.2005

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

**Ludowa pobožnosć w klóšterskej kónčinje. Ze zběrki Alfonsa Kuringa.
Volksfrömmigkeit in der Klostergegend. Aus der Sammlung von Alfons Kuring**

22.05.2005 - 21.08.2005

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

**W raju rjaneje, njeskludženeje přirody. Rysowar krajinow Hendrich Božidar Wjela 1778-1805
Im Reich der schönen, wilden Natur. Landschaftszeichner Heinrich Theodor Wehle 1778-1805**

04.09.2005 - 13.11.2005

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

**Ludowa kultura Opolskeje Šleskeje. Hóstna wustajeńca Muzeja Opolskeje Šleskeje
Volkskultur des Oppelner Schlesien. Gastausstellung des Museums Oppelner Schlesien**

27.11.2005 - 26.02.2006

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

2004

Zlět fantazije

Fantasieflüge

29.11.2003 - 29.02.2004

Šulerske džěta wumětskeho kubtanja na Serbskim gymnaziju w Budyšinje

Arbeiten von Schülern des Sorbischen Gymnasiums Bautzen im Kunsterziehungsunterricht

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

„Ja znaju kraj, so zeleni a kćěje“

„Ich kenn ein Land das herrlich grünt und blüht“

08.02.2004 – 26.09.2004

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Ani dobytka ani sławy. Wótcinc a wučenc Arnošt Muka (1854-1932)

Weder Preis noch Ehr. Der sorbische Gelehrte Ernst Mucke (1854-1932)

04.04.2004 - 26.09.2004

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Regina Herrmann: Přeměňanja. Klanki a skulptury

Regina Herrmann: Verwandlungen. Puppen und Skulpturen

28.11.2004 - 01.05.2005

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

2003

Wotkazanje připołdnicy

Vermächtnis der Mittagsfrau. Sorbische bildende Kunst der Gegenwart

31.08.2003 - 12.10.2003

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Zlěty fantazije. Šulerske džěła Serbskeho gymnazija Budyšin

Fantasieflüge. Schülerarbeiten des Sorbischen Gymnasiums Bautzen

29.11.2003 – 29.02.2004

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

2001/2002

Stajna wustajeńca Serbskeho muzeja w Klóštrje Marijina hwězda

2000

Serbscy ludowi hercy a hudźbne nastroje

Sorbische Volksmusikanten und Musikinstrumente

09.05.1999 - 30.04.2000

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Wudebjenja w burskej domjacności. Modle za butru wot Alfreda Trägera

Verzierungen im bäuerlichen Haushalt. Buttermodeln von Alfred Träger

12.02.2000 - 14.05.2000

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

12.03.2000 - 07.05.2000

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Měrcin Nowak-Njehorński. Wustajeńca k 100. narodninam wuměłca

Martin Nowak-Neumann. Ausstellung zum 100. Geburtstag des Künstlers

14.05.2000 - 29.10.2000

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Drasta Serbow nad Wódru wokoto Wurěša a Zebinkow

Im wendischen Winkel. Die oderwendische Tracht um Aurith und Ziebingen

28.05.2000 - 29.10.2000

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Łužiske krajiny. Tworjace wuměłstwo ze zběrkow Serbskeho muzeja

Lausitzer Landschaften. Bildende Kunst aus den Sammlungen des Sorbischen Museums

03.06.2000 - 29.10.2000

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

1999

Serbske nałožki w běhu lěta

Sorbische Bräuche im Jahreslauf

08.11.1998 - 21.02.1999

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Jutry w Serbach

Ostern bei den Sorben

28.02.1999 - 25.04.1999

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Kajkež časy, tajkež kwasny. Serbske kwasne nałožki wokoto Wojerec

Wie die Zeiten, so die Hochzeiten. Sorbische Hochzeitsbräuche um Hoyerswerda

07.03.1999 - 28.11.1999

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Serbscy ludowi hercy a hudźbne nastroje

Sorbische Volksmusikanten und Musikinstrumente

09.05.1999 - 30.04.2000

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Wjele zboža přejemy. Nałožki pola katolskich Serbow wot swjateho Měrcina hač k třom kralam

Viel Glück wünschen wir. Bräuche bei den katholischen Sorben vom Martinstag bis zum

Dreikönigstag

27.11.1999 - 30.01.1999

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

1998

Jan Buk - Akwarele a rysowanki

Jan Buk - Aquarelle und Zeichnungen

21.09.1997 - 15.02.1998

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Serbske prašenje**Die Wendenfrage**

15.02.1998 - 28.06.1998

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Jutry w Serbach**Ostern bei den Sorben**

07.03.1998 - 03.05.1998

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Serbske tworjace wuměłstwo 1923-1998**Sorbische bildende Kunst 1923-1998**

17.05.1998 - 30.08.1998

kuratorce: Christina Boguszowa, Andrea Pawlikowa / Kuratorinnen: Christina Bogusz, Andrea Paulik

Serbske ludowe wuměłstwo - tradicije a inowacije**Sorbische Volkskunst - Tradition und Innovation**

13.06.1998 - 04.10.1998

kuratoraj: Wórša Lorencowa (Spěchowanski kruh za serb. lud. Kul), Tomasz Nawka / Kuratoren: Ursula Lorenz (Förderkreis für sorbische Volkskultur e.V.), Tomasz Nawka

Radosć tworjenja. K 80. narodninam Wórše Lanzyneje**Freude des Gestaltens. Zum 80. Geburtstag von Eva Ursula Lange**

13.9.1998 - Oktober 1998

kurator / Kurator: Steffen Lange

Doma w dwěmaj kulturomaj. Słowjency a chorwaća w Awstriskej**Leben in zwei Kulturen. Slowenen und Kroaten in Österreich**

17.09.1998 - 03.01.1999

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Serbske nałožki w běhu lěta**Sorbische Bräuche im Jahreslauf**

08.11.1998 - 21.02.1999

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

1997**Marja Šybarjowa - Žiwjenje Serbowki****Marie Schieber - Lebensporträt einer Sorbin**

17.01.1997 - 09.03.1997

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Do cuzeje zemje**Aufbruch in die neue Welt**

23.02.1997 - 23.11.1997

kuratorka / Kuratorin: Trudla Malinkowa

Jejkakulenje na Budyskim Hrodźišku**Eierschieben auf dem Protschenberg**

08.03.1997 - 20.04.1997

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

150 lět Maćica Serbska

150 Jahre Maćica Serbska

21.03.1997 - 29.06.1997

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Česke zaškležne molerstwo z Narodneho muzeja w Praze

Böhmische Hinterglasmalerei aus dem Nationalmuseum in Prag

04.05.1997 - 07.09.1997

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Bożena Nawka-Kunysz - Rysowanki-ilustracije-grafiki

Bożena Nawka-Kunysz - Zeichnungen-Illustrationen-Grafik

06.07.1997 - 05.10.1997

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jan Buk - Akwarele a rysowanki

Jan Buk - Aquarelle und Zeichnungen

21.09.1997 - 15.02.1998

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Wutrobne postrowy z Łužicy

Viele Grüße aus der Lausitz

16.10.1997 - 08.02.1998

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Krótsi dzeń a dlěša nić. Serbska přaza

Je kürzer der Tag desto länger der Faden. Sorbische Spinte

07.12.1997 - 01.06.1998

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

1996

Wuswobodźenje. Lěto 1945 a Serbja

09.07.1995 - 22.01.1996

Kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Prěni spěwanski swjedžen a narodne wozrodźenje

Das erste Gesangfest und die nationale Wiedergeburt

11.02.1996 - 19.05.1996

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Jutry w Serbach a Čechach

Jutry-Velikonoce-Ostern

03.03.1996 - 05.05.1996

kuratoraj: Ilona Bierlingowa, Tomasz Nawka / Kuratoren: Ilona Bierling, Tomasz Nawka

Dieter Zimmermann - Molerstwo, rysowanki a zaškležne molowanje

Dieter Zimmermann - Malerei, Zeichnungen und Hinterglasbilder

19.05.1996 - 25.08.1996

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Korjenje (Drježdžanska serbska narodopisna wustajeńca 1896)

Wurzeln

05.05.1996 - 17.11.1996

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Wojowarka mjez swětami. Marija Grólmusec

Kämpferin zwischen den Welten. Maria Grollmuß

28.05.1996 - 15.09.1996

kurator / Kurator: Tomasz Nawka

Na łubi namakane

Fundgrube Dachboden

08.09.1996 - 20.10.1996

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

„Štóz serbske duchi lubo ma, tóm wone ničo nječinja“

„Wer sorbische Geister liebt, dem tun sie nichts“

22.09.1996 - Januar 1997

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Pod Bethlehemskej hwězdu

Unter dem Stern von Bethlehem

24.11.1996 - 23.02.1997

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

1995

Serbske listowe znamki

Sorbische Briefmarken

28.02.1995 - 10.05.1995

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Jürgen Matschie - Doma /Fotografije z Lužicy

Jürgen Matschie - Sorbisches Dorfleben / Fotografien aus der Lausitz

12.03.1995 - 07.05.1995

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Fryco Latk. K 100. narodninam wuměłca

Fritz Lattke. Zum 100. Geburtstag des Künstlers

21.05.1995 - 17.09.1995

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jan Hanski - Jubilejna wustajeńca składnostnje 70. narodnin

Jan Hansky - Jubiläumsausstellung anlässlich des 70. Geburtstags

15.10.1995 - 10.12.1995

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Rainer Weißflog - Zyma w Błótach – Fotowe impresije

Rainer Weißflog - Winterimpressionen aus dem Spreewald

12.12.1995 - 10.03.1996

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jan Skala (1889-1945) - K 50. posmjertninam mjeńšinoweho politikarja a basnika
Jan Skala (1889-1945) - Zum 50. Todestag des Minderheitenpolitikers und Dichters
09.07.1995 - 22.01.1996

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Wuswobodźenje. Lěto 1945 a Serbja

09.07.1995 - 22.01.1996

Kurator / Kurator: Tomasz Nawka

1994

Gaž wěštyk dujo přez pola. Wylem Šybar
Wenn der Wind über die Felder weht. Wilhelm Schieber

2.10.1993 - 06.02.1994

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

To njewidźomne widžeć abo Pytać harmoniju kontrastow
Das Unsichtbare sichtbar machen oder Auf der Suche nach der Harmonie von Kontrasten

Šulerske džěła Serbskeho gymnazija / Schülerarbeiten des Sorbischen Gymnasiums

10.02.1994 - 10.04.1994

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Serbske wušiwanki

Sorbische Stickereien

08.05.1994 - 04.09.1994

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Łužiske łopjena. Fritz Tröger
Lausitzer Blätter. Fritz Tröger

16.04.1994 - 10.07.1994

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Isa Bryccyna - akwarele a rysowanki
Isa Brützke - Aquarelle und Zeichnungen

16.07.1994 - 18.09.1994

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Hdyž su klanki hwězdy filma - Jan Hempel
Wenn Puppen Filmstars werden - Jan Hempel

11.09.1994 - 16.10.1994

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

1993

Ota Garten - džěła ze sydom lětdžesatkow
Otto Garten – Werke aus sieben Jahrzehnten

29.11.1992 - 28.03.1993

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jutry w Serbach. Kmótriski dar
Ostern bei den Sorben. Das Patengeschenk

kuratorka: Gizela Brukowa / Kuratorin: Gisela Bruk

Sewjerna Česka a Łužica. Skutki słowjanskeje wzajomosće
Nordböhmen und die Lausitz. Tschechisch-sorbische kulturelle Beziehungen
03.04.1993 - 02.05.1993
kuratorka: Hanka Fascyna / Kuratorin: Hanka Faßke

Moler Ludvík Kuba a Łužica
Der Maler Ludvík Kuba und die Lausitz
23.05.1993 - 19.09.1993
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Gaž wětšyk dujo přez pola. Wylem Šybar
Wenn der Wind über die Felder weht. Wilhelm Schieber
2.10.1993 - 06.02.1994
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Wot swjateho Měrcina hač k zapustej
Vom St. Martinstag bis zum Zapust
27.11.1993 - 28.02.1994
kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

1992

Personalna wustajeńca Fred Pětška / Stephan Kaiser
Personalausstellung Fred Pötschke / Stephan Kaiser
01.02.1992 - 13.04.1992
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jutrowna wustajeńca „Jutry w Serbach“
Osterausstellung „Ostern bei den Sorben“
kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Jutta Mirtschin
11.04.1992 - 07.06.1992
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jan Buk - moler
Jan Buck - der Maler
21.06.1992 - 01.11.1992
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Na spočatku bě słowo. Nabožne pismowstwo ewangelskich Serbow Hornjeje Łužicy
Am Anfang war das Wort. Religiöses Schrifttum der evangelischen Sorben der Oberlausitz,
anlässlich des regionalen Kirchentages
10./11.10.1992
kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Cynowe figury
Geschichte in Zinn
15.11.1992 - 02.03.1993
kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Ota Garten - džěła ze sydom lětdžesatkow
Otto Garten – Werke aus sieben Jahrzehnten

29.11.1992 - 28.03.1993

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

1991

Rězbarstwo we Łužicy
Holzgestaltung aus der Lausitz

04.12.1990 - 04.03.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Hanka Krawcec k džewjećdžesaćinam
Hanka Krawcec zum 90. Geburtstag

10.02.1991 - 17.03.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Steffen Lange k šěsćdžesaćinam
Steffen Lange zum 60. Geburtstag

22.01.1991 - 22.03.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Jutrowna wustajeńca „Jutry w Serbach“
Osterausstellung „Ostern bei den Sorben“

kuratorka: Ilona Bierlingowa / Kuratorin: Ilona Bierling

Horicontala z mróčelemi. Sophie Natuškec
Horizontale und Senkrechte. Sophie Natuschke

10.06.1991 - 09.12.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Maja Nagelowa – grafika
Maja Nagel - Grafik

10.06.1991 - 09.12.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz

Nabožne žiwjenje Serbow
Das religiöse Leben der Sorben

16.06.1991 - 12.12.1991

kuratorka: Andrea Pawlikowa / Kuratorin: Andrea Paulik

Fryco Kitlar (1891-1981)
Fritz Kittler (1891-1981)

20.10.1991 - 29.03.1992

Kurator: Christina Boguszowa / Christina Bogusz

1990

Drasta Slepjanskich Serbow jako folkloristiska wosebitosć
Die Tracht der Schleifer Sorben als folkloristische Besonderheit

24.11.1989 - 31.03.1990

kuratorka: Hanka Fascyna / Kuratorin: Hanka Faßke

Serbske swjedźenske drasty

Sorbische Festtrachten

hač do / bis 30.04.1990

kuratorka: Hanka Fascyna / Kuratorin: Hanka Faßke

Měrcin Nowak-Njehorński. Wustajeńca k 90. Narodninam

Ausstellung zum 90. Geburtstag des Künstlers

kuratorka: Hanka Fascyna / Kuratorin: Hanka Faßke

Zhang Yucai - mólby ze Chiny w Serbskim muzeju

Zhang Yucai - Traditionelle chinesische Malerei im Sorbischen Museum

07.07.1990 - 16.09.1990

kuratorojo: Bakyt Nawka, Hanka Fascyna, Jan Bart / Kuratoren: Bakyt Nawka, Hanka Faßke, Jan Barth

Rězbarstwo we Łužicy

Holzgestaltung aus der Lausitz

04.12.1990 - 04.03.1991

kuratorka: Christina Boguszowa / Kuratorin: Christina Bogusz